

**ELEKTRONISKT EXTRA
STÖLDSKYDD FÖR BIL
Krav och provning**

**ELECTRONIC
AFTER-MARKET ANTI-THEFT
PRODUCTS FOR CARS
Requirements and test methods**

OBS! Vid eventuell tolkningstvist gäller den svenska versionen.

Note! In event of any differences in interpretation of this document, the Swedish version takes precedence of the English version.

Trafikförsäkringsföreningen

Alla försäkringsbolag som har rätt att utfärda trafikförsäkringar är skyldiga att vara medlemmar i Trafikförsäkringsföreningen (TFF). TFFs verksamhet är av enskild karaktär men dess arbetsuppgifter är till största delen reglerade i trafikskadelagen och trafikförsäkringsförordningen.

TFFs stadgar är fastställda av regeringen.

TFFs uppgift är:

- att svara för ersättning i vissa trafikskador samt reglera dessa (fungera som svensk garantifond),
- att ta ut trafikförsäkringsavgift enligt trafikskadelagen (TSL) och bedriva viss inkassoverksamhet,
- att tillvarata svenska intressen i det internationella trafikförsäkringsarbetet,
- att administrera det operativa bolagsgemensamma bilsamarbetet.

Trafikförsäkringsföreningen

Every insurance company that is entitled to issue vehicle insurance is obliged to be a member of Trafikförsäkringsföreningen (TFF). TFF operates independently, but its duties are mainly regulated by the Swedish Traffic Damage Act (*trafikskadelagen*, TSL) and the Road Traffic Insurance Decree (*trafikförsäkringsförordningen*).

TFF statutes are stipulated by the Swedish government.

TFF's duties are:

- to pay compensation for certain traffic claims and to settle these (to act as a Swedish guarantee fund),
- to charge a road traffic insurance fee (*trafikförsäkringsavgift*) in accordance with TSL and to conduct certain debt-collecting operations,
- to safeguard Swedish interests in the work of international road traffic insurance,
- to administer operational inter-company vehicle insurance collaboration.

Innehåll

Förord	1
Inledning	2
1 Omfattning	3
2 Referenser	4
3 Definitioner	4
4 Krav	5
4.1 Allmänt	5
4.1.1 Inte bilytysanpassad ESB	5
4.1.2 Bilytysanpassad ESB	5
4.1.3 Innehåll	5
4.2 Funktion	6
4.2.1 Tillkoppling.....	6
4.2.2 Indikering	6
4.3 Egenskaper	7
4.3.1 Stöldskyddsegenskap, bilytysanpassad ESB	7
4.3.2 Stöldskyddsegenskaper, inte bilytysanpassad ESB	7
4.4 Monteringsanvisning och handhavandeinstruktion	7
4.4.1 Monteringsanvisning	7
4.4.2 Handhavandeinstruktion.....	8
5 Provning	9
5.1 Provföremål och dokumentation .	9
5.2 Provningsvillkor	9
5.3 Utrustning	10
5.4 Kriterium för fullbordat angrepp	10
5.5 Provning av funktioner	10
5.5.1 Tillkoppling.....	10
5.5.2 Indikering	10
5.6 Provning av egenskaper	11
5.6.1 Stöldskyddsegenskap, bilytysanpassad ESB	11
5.6.2 Stöldskyddsegenskap, inte bilytysanpassad ESB	13
5.7 Provningsprotokollet och rapport	15
Bilaga A	16

Contents

Foreword	1
Introduction	2
1 Scope	3
2 References	4
3 Definitions	4
4 Requirements	5
4.1 General	5
4.1.1 Non-model-specific EPV	5
4.1.2 Model-specific EPV	5
4.1.3 Contents	5
4.2 Operation	6
4.2.1 Activation	6
4.2.2 Indication	6
4.3 Characteristics	7
4.3.1 Anti-theft protection characteristics, model-specific EPV	7
4.3.2 Anti-theft protection characteristics, non-model-specific EPV	7
4.4 Installation instructions and user guide	7
4.4.1 Installation instructions	7
4.4.2 User guide	8
5 Testing	9
5.1 Specimens and documentation ...	9
5.2 Testing conditions	9
5.3 Equipment	10
5.4 Criterion for successful attack ..	10
5.5 Testing the functions	10
5.5.1 Activation	10
5.5.2 Indication	10
5.6 Testing the characteristics	11
5.6.1 Anti-theft protection characteristics, model-specific EPV.....	11
5.6.2 Anti-theft protection characteristics, non-model-specific EPV	13
5.7 Test record and test report	15
Appendix A	16

Ändringar från tidigare utgåvor**Från utgåva 1 till utgåva 2**

Notering om revideringstidpunkt inlagd.

Tolkningar enligt Tolkningsdokument TFFN 901 utgåva 2, inlagt.

Referens till ny provningsstandard SS-EN ISO/IEC 17025 inlagt.

Förteckning över Trafikförsäkringsföreningens normer borttaget.

Från utgåva 2

Engelsk text tillkommit.

Förord

Denna norm har utarbetats av en arbetsgrupp med representanter från försäkringsbranschen i Sverige, tillverkare, Svenska Stöldskyddsföreningen (SSF) och polisen.

Före fastställandet har normen sänts på remiss till berörda parter inom säkerhetsbranschen.

Flera tidigare normer inom detta område har förekommit. Den senaste infördes 1990. Med tiden har de äldre normerna blivit inaktuella. Dessutom har ett flertal Europeiska normer inom området tillkommit.

Denna norm är en vidareutveckling av tidigare normer. En anpassning till gällande EU-direktiv har även införts.

Normen har fastställts av TFF vid sammanträde 1999-02-17.

Changes from previous issues**From issue 1 to issue 2**

Note on revision date added.

Interpretations according to Interpretation document TFFN 901 Issue 2 added.

Reference to new testing standard SS-EN ISO/IEC 17025 added.

List of Trafikförsäkringsföreningen standards deleted.

From issue 2

English text added

Foreword

This standard was produced by a working party made up of representatives of the insurance sector in Sweden, manufacturers, Svenska Stöldskyddsföreningen (SSF), and the police.

Before the standard was finalised it was circulated for review to official bodies, insurance companies, vehicle manufacturers and the security sector, among others.

There have been several earlier standards in this field. The last was introduced in 1990. With the passage of time, the earlier standards have become out of date. In addition, several European standards have been issued in the field.

This document is a further development of earlier standards. It has also been adapted to take account of current EU directives.

The standard was finalised by TFF at a meeting on 1999-02-17.

Trafikförsäkringsföreningen har beslutat att innehållet i denna norm kommer att vara giltigt till 2007-12-31. Efter detta kommer normen att;

- förlängas,
- ersättas av reviderad utgåva, eller
- dras in.

Inledning

Stölder av motorfordon är ett brott vilket utgör en stor kostnad för försäkringsbolagen och därmed också för försäkringstagarna. Det stöldskydd som är originalmonterat på de flesta fordonet innebär i många fall ett mycket litet hinder för en angripare att starta fordonets motor och köra det från platsen.

För att försvåra och möjligen förhindra en stöld av fordonet kan ett elektroniskt extrastöldskydd för bil (ESB) monteras i fordonet.

Denna norm anger krav som speciellt anpassats till rådande bilbrottslighet, klimatförhållanden och försäkringsskyddets uppbyggnad i de nordiska länderna

Trafikförsäkringsföreningen has decided that the content of this standard will be valid until 2007-12-31. After that date the standard will:

- have its validity extended,
- be replaced by a revised issue, or
- be withdrawn.

Introduction

Motor vehicle theft is a crime that results in heavy costs for the insurance companies and therefore also for the insured parties. In many instances, the anti-theft protection fitted at the factory to most vehicles presents little obstacle to an attacker starting the engine of the vehicle and driving it away.

To make theft of the vehicle difficult or possibly to prevent it, electronic after-market protection for vehicles (EPV) can be fitted to the vehicle.

This standard sets out requirements that are specially adapted to the prevailing vehicle-related criminality, climatic conditions and the structure of insurance protection in the Nordic countries.

1 Omfattning

Denna norm omfattar krav och provningsmetoder för ESB som är avsedda att eftermonteras i redan tillverkade personbilar (M1) och lätta lastbilar (N1). Kraven avser ESBs utförande, funktioner och egenskaper ur stöldskyddande synpunkt. Dessutom finns krav på monteringsanvisning och handhavandeinstruktion.

Produkter som skulle kunna påverka person- eller trafiksäkerheten omfattas inte av, och skall inte provas efter denna norm.

Om kraven i denna norm strider mot gällande svensk lagstiftning gäller svenska lagar och författningar.

1 Scope

This standard covers requirements and test methods for EPV intended to be retrofitted to existing private cars (M1) and light commercial vehicles (N1). The requirements relate to the design, functions and characteristics of the EPV from the point of view of theft prevention. There are also requirements for the installation instructions and the user guide.

Products that might affect personal safety or road traffic safety are not covered by this standard and must not be tested under it.

If the requirements of this standard conflict with current Swedish legislation, Swedish laws and statutes apply.